

در حساب یکیست باید در مصرع سیم از رباعی سیم کلمه ( جهان ) را با ( شمان ) و در مصرع سیم از رباعی پنجم لفظ ( ولا ) با ( دلا ) با ذال و در مصرع اول در رباعی ششم کلمه ( سیلست ) با ( سبیلی است ) و در مصرع آخر از همان رباعی ( افکند ) را با ( افکنده ) تصحیح نموده اما مصرع سیم در رباعی اول اختلافش زیاد تر است تقریباً بدین شکل یا شکل دیگر بهمین حروفات باید باشد ( گسر ملک و تجمل زفلك بود اهم ) که حساب صحیح و مقصود بعمل آید هذا ما عندی

تبریز - م . ن .

## اورمیه

لغة نامارده قدیم « کلدانیان » شباهت تامه بزبان عرب دارد در لغة کلمه آب را ( میه ) بکسر میم و فتح یاء و سکون هاء میگویند - عرب آنرا ( ماه ) ماء گفته و جمع آنرا هم بر میاه می بندد

اور - بضم اول و سکون ثانی بروزن قل بلغة کلمه بمعنی جاومکان است بنابراین معنی اورمیه جاومکان آب - میباشد - چون سه فرسنگ اطراف آن ( شهر معروف ایران ) مملو از آب است

اثر این اسم ارومیه بضم اول و ثانی و سکون واو و کسر میم و تشدید یاء مفتوحه و حرف آخرست

وقتیکه دانستیم ( شلیم ) بروزن و معنی سلیم عربی است - معلوم میشود که اورشایم بمعنی مکان امن و سلامتی و نام شهر معروفی است که بیت المقدس در آن واقع است

از کتاب - الاصح والاشهر